

**INSTITUTE OF INDIGENOUS MEDICINE, UNIVERSITY OF COLOMBO, RAJAGIRIYA**  
**BUMS LEVEL II – FIRST SEMESTER EXAMINATION – OCTOBER 2017**  
**URDU VA ARABIC LANGUAGE - III**  
**COURSE CODE – KU 2104**

Date: 09.11.2017  
Time: 2 1/2 hours  
1.45. p.m. – 04.15 p.m.

Index no

Answer all questions.

**Part I - Structured Questions**

- 1) Read the following paragraph and give complete answers for the questions given below:- (10 Marks)

**بادشاہ کا لباس**

ایک ملک پر ایک بادشاہ حکومت کرتا تھا۔ مگر وہ بہت بے وقوف تھا۔ ایک دن بادشاہ کے پاس دو آدمی آئے اور بادشاہ سے بولے کہ ہم آپ کو ایک عجیب لباس تیار کر کے دیں گے۔ بادشاہ نے پوچھا، "عجیب سے کیا مطلب ہے تمہارا؟"

دونوں نے کہا، "حضور! ہم آپ کو ایسا لباس تیار کر کے دیں گے جسے صرف عقلمند لوگ دیکھ سکیں گے۔ بے وقوف لوگ اسے نہیں دیکھ سکیں گے۔"

	ایکملک پر کون حکومت کرتا تھا؟
	دو آدمی کس کے پاس آئے؟
	وہ دو آدمی بادشاہ سے کیا بولے؟
	اس لباس کو کون دیکھ سکیں گے؟
	کون اس لباس کو نہیں دیکھ سکیں گے؟

02. Correct the following sentences

(10 Marks)

1. الطَّالِبُ جَلَسَ إِلَى الْفَصْلِ

.....

2. الْمُدْرَسُ خَرَجَ فِي الْمَدْرَسَةِ

.....

3. التَّاجِرُ ذَهَبُوا إِلَى السُّوقِ

.....

4. الطَّبِيبَةُ ذَهَبَتْ إِلَى الْمُسْتَشْفَى

.....

5. الطَّالِبَةُ كَتَبَتْ الْأَمْتِحَانَ

.....

## Part II - Essay Questions

- 1) Write the Urdu story of: اندھا اور لنگڑا (20 Marks)
- 2) Translate the following story? (20 Marks)

### ننھیر شیدہ

دیکھو، سڑک پر ایک لڑکی جا رہی ہے۔ وہ ننھیر شیدہ ہے۔ اُسکی تھیلی اُسکے ہاتھ میں ہے۔  
وہ سگول جا رہی ہے۔ سڑک کے کنارے چل رہی ہے۔  
جب موڑ آتا ہے تو ادھر ادھر دیکھ لیتی ہے کہ کوئی گاڑی تو نہیں آ رہی۔  
جب کوئی گاڑی دیکھتی تو رُک جاتی ہے۔  
ننھیر شیدہ ہر روز وقت پر اسگول جاتی ہے۔  
جب چُھٹی ہوتی ہے تو گاڑیوں سے بچتی چلتی گھر آتی ہے۔ کھانا کھاتی ہے۔ کھلتی ہے۔  
پڑھتی لکھتی ہے۔ رات ہوتی ہے تو کہانی سنتی ہے اور سو جاتی ہے۔

- 03) Translate into English

(20 Marks)

حَامِدٌ دَخَلَ الْبَيْتَ . هُوَ جَلَسَ عَلَى الْكُرْسِيِّ .

سَلَّمَ حَرَجَتْ مِنَ الْبَيْتِ . هِيَ ذَهَبَتْ إِلَى السُّوقِ .

أَنْتُمْ يَا خَالِدٌ وَحَامِدُ أَخَذْتُمَا عُصْنِ الشَّجَرَةِ . وَأَنْتُمْ يَا زَيْنَبُ وَبُشْرَى سَبَخْتُمَا فِي النَّهْرِ .

نَحْنُ قَرَأْنَا الْجَرِيدَةَ .

نُعْمَانُ وَقَمَانٌ ذَهَبَا إِلَى الْمَكْتَبَةِ . هُمَا وَقَفَا فِيهَا لِعَشْرِ دَقَائِقَ .